

MC 52 Mischventil

deutsch

Anwendung:

Für selbständiges Regulieren und konstante Temperatur des warmen Brauchwassers zwischen 30° und 70° C, (stufenlos voreinstellbar).

Montage:

- Einbaulage des Mischers: beliebig
- bei Lötarbeiten in der Nähe des Mischers ist die Armatur vorher auszubauen
- vor dem Einbau ist die Leitung gründlich durchzuspülen
- eventuell Schmutzfänger in den Zuleitungen vorsehen
- Der Mischer ist mit Rückflussverhinderern kalt- und warmwasserseitig ausgerüstet

Inbetriebnahme/Betrieb:

Dank servicefreundlicher «Cartridge»-Konstruktion können alle Innenteile ohne Ausbau des Gehäuses im Bedarfsfall überprüft werden. Taco-Mischautomaten sind grundsätzlich wartungsfrei.

Einregulieren (Schutzkappe vorübergehend abnehmen):

Die gewünschte Mischwassertemperatur wird bei fließendem Wasser (Entnahme) mit einem Schraubendreher eingestellt. Linksdrehen der Spindel erhöht die Mischwassertemperatur, Rechtsdrehen senkt die Mischwassertemperatur.

In Deutschland beträgt gemäss Heizungsanlagenverordnung § 8.2 die höchstzulässige Mischwassertemperatur 60° C.

Örtliche Vorschriften über Einsatz/Anwendung sind zu beachten.

Technische Daten:

Betriebsdruck (PB)	max. 10 bar
Prüfdruck (PP)	16 bar
Warmwassertemperatur	max. 100° C
Druckunterschied zwischen Warm- und Kaltwasserzulauf	max. 1 bar

- ① Mischwasser / eau mitigée / mixed water
- ② Warmwasser / conduit d'eau chaude / hot water supply
- ③ Kaltwasser / conduit d'eau froide / cold water supply
- ④ Schutzhaube / bonnet de protection / protecting cap

français

Utilisation

Le Taco-Mix contrôle et limite automatiquement la température d'eau à la température choisie entre 30° et 70° C. PN 10 bar, temp. max. d'entrée 100° C.

Installation

- position quelconque
- pour travaux de soudure à proximité du Taco-Mix: retirer le Taco-Mix de l'installation
- il est recommandable de rincer l'installation avant le montage du Taco-Mix et de prévoir l'installation d'un collecteur d'impuretés.
- Le Taco-Mix est muni de vannes anti-retour sur les raccords d'eau chaude et d'eau froide.

Entretien

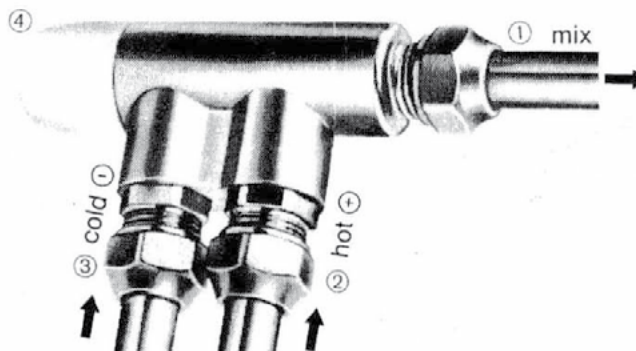
La construction du Taco-Mix permet d'examiner toutes les pièces intérieures sans démontage du corps. En principe, le Taco-Mix ne nécessite pas de travaux d'entretien.

Réglage de température

La température désirée est réglée en mesurant le température de l'eau courante avec le robinet ouvert. Pour réduire la température, tourner avec un tourne-vis l'axe à droite, pour l'augmenter tourner à gauche. Les réglementations locales sur l'utilisation du Taco-Mix doivent être observées.

Caracteristiques techniques

pression nominale max.	10 bar
pression de preuve	16 bar
température de l'eau mitigée max.	100° C
Différence de pression entre eau froide et eau chaude max.	1 bar



english

Application

Safe, accurate and automatic adjustment and limitation of the domestic water temperature, adjustable between 30° and 70°, PN 10 bar, max. hot water temperature 100° C.

Installation

- Taco-Mix valves may be installed in any position
- Soldering to pipework connections must not be undertaken with the valve in position, as this could cause damage to the thermostat
- Before installing the Taco-Mix flush all pipework to remove dirt and solder debris; if the water quality is suspect «Y» strainers should be fitted.
- The Taco-Mix is fitted with non return valves on both cold and hot water inlets.

Operation

The design of the Taco-Mix allows for examining all inner components without disconnecting the housing. The Taco-Mix does not require any maintenance work.

Temperature setting

The required mixed hot water temperature is adjusted with the outlet tap in open position. The outlet temperature is adjusted by turning the spindle with a screwdriver. Turning clockwise reduces the temperature; turning anti-clockwise will increase the outlet temperature.

When the correct temperature has been set, ensure that the tamper proof cap is fitted and locked into place.

In the case of health care installations please ensure that the correct temperature settings are adhered to 43° C maximum at outlets accessible to patients, residents and visitors. For other applications such as bidets a «safe» temperature of 36° - 38° C should be set.

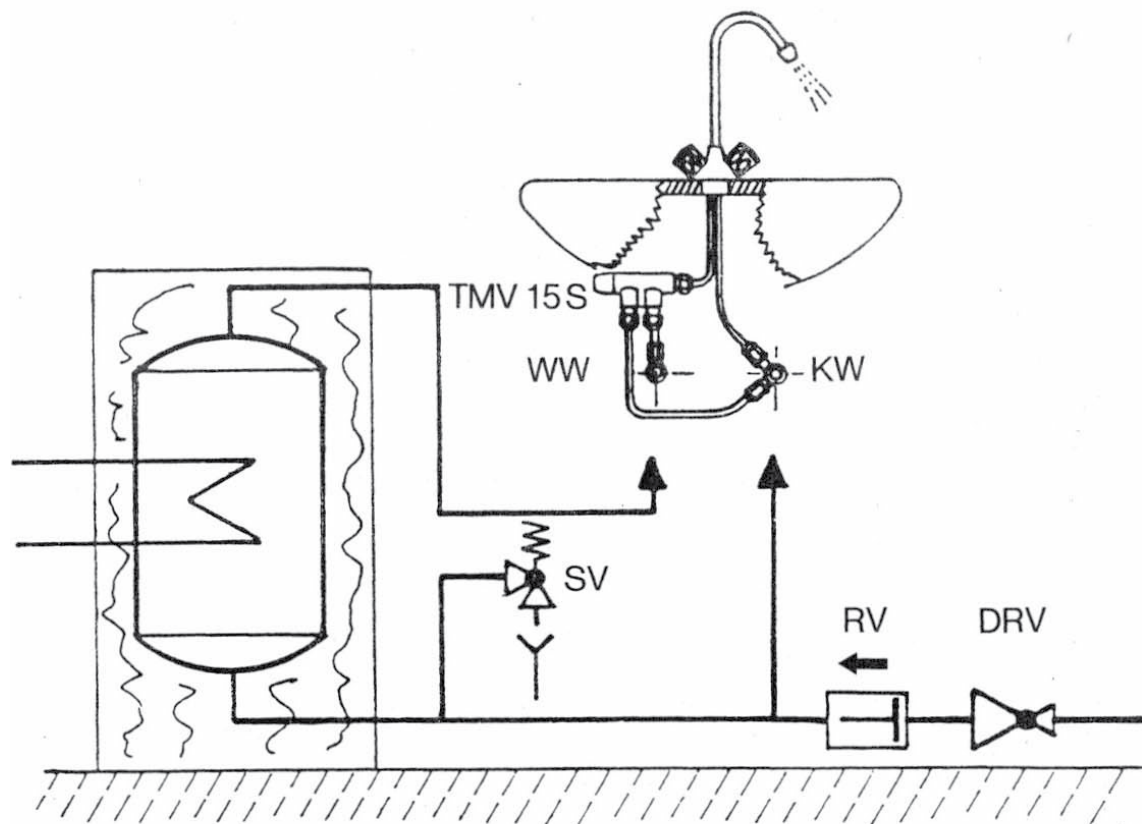
Blend temperature settings and cold water failure tests should be carried out at least half yearly and in accordance with department of health guidelines.

Technical data

Operating pressure max.	10 bar
Test pressure	16 bar
Hot water supply temperature max.	100° C
Pressure differential between cold and hot water supply max.	1 bar

MC 52 Mischventil

Montagebeispiel / exemple / example



- TMV 15 S: Mischautomat / mitigeur / Mixing valve
 WW: Warmwasser / conduit d'eau chaude / Hot water supply
 KW: Kaltwasser / conduit d'eau froide / Cold water supply
 SV: Sicherheitsventil / soupape de sûreté / safety relief valve
 RV: Rückflussverhinderer / clapet anti-retour / non return valve
 DRV: Druckreduzier-Ventil / réducteur de pression / pressure relief valve

Die örtlichen Installationsvorschriften sind zu beachten.
 Les réglementations locales sont à observer.
 Observe local regulations.

Zubehör:

Typ	Bezeichnung	Anschluss
210-3222	Klemmverschraubung	1/2" x 10/1 Cu-Rohr
210-3225	Klemmverschraubung	1/2" x 15/1 Cu-Rohr
296-5223S	Adapter	für flachdichtende Verschraubungen
278-1002	Thermometer	1/2" AG

Accessoires:

type	description	dimension
210-3222	raccords pour tubes cuivre	1/2" x 10/1
210-3225	raccords pour tubes cuivre	1/2" x 15/1
296-5223S	adapteur	pour raccords plats
278-1002	thermomètre grande vitesse	1/2" mâle

Accessories:

Type	Description	Connections
210-3222	Copper connection	1/2" x 10/1 Cu-pipe
210-3225	Copper connection	1/2" x 15/1 Cu-pipe
296-5223S	Adaptor insert	for flat sealing
278-1002	Thermometer	1/2" male thread